



Luminaire allongé pour tubes fluorescents

Série EXLUX 6401

Sommaire

1	Informations générales	3
1.1	Fabricant	3
1.2	Informations concernant le mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité avec les normes et les dispositions	3
2	Explication des symboles	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Avertissements	4
2.3	Symboles sur le dispositif	5
3	Consignes de sécurité	5
3.1	Conservation du mode d'emploi	5
3.2	Utilisation sûre	5
3.3	Utilisation conforme à l'emploi prévu	6
3.4	Transformations et modifications	6
4	Fonction et structure du dispositif	6
4.1	Fonction	6
4.2	Structure de l'appareil	7
5	Caractéristiques techniques	8
6	Transport et stockage	12
7	Montage et installation	13
7.1	Cotes / cotes de fixation	13
7.2	Retirer le film protecteur	15
7.3	Montage / démontage, position d'utilisation	16
7.4	Installation	20
8	Mise en service	26
9	Fonctionnement	26
9.1	Dépannage	26
10	Maintenance, entretien, réparation	27
10.1	Maintenance	27
10.2	Réparation	29
10.3	Retour	29
11	Nettoyage	29
12	Élimination	30
13	Accessoires et pièces de rechange	30

1 Informations générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Business Unit Lighting & Signalling
Nordstr. 10
D-99427 Weimar
Allemagne

Tél. : +49 3643 4324
Fax +49 3643 4221-76
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 Informations concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT. : 256172 / 640160300060
Numéro de publication : 2021-12-15-BA00-III-fr-05

La notice originale est la version anglaise.
Cette version est juridiquement obligatoire pour toutes les matières de juridiction.

1.3 Autres documents

- Fiche technique
- Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com.

1.4 Conformité avec les normes et les dispositions

Certificats et déclaration de conformité, voir r-stahl.com.
Le dispositif dispose d'une homologation selon IECEx. Certificat voir le site Web IECEx : <http://iecex.iec.ch/>
D'autres certificats nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant : <https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.

2 Explication des symboles

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Conseils et recommandations concernant l'utilisation du dispositif
	Danger provoqué par une atmosphère explosive
	Danger lié à des pièces conductrices

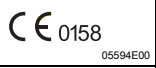

2.2 Avertissements

Il est impératif de respecter les consignes d'avertissement pour réduire le risque lié à la construction et au fonctionnement. Les consignes d'avertissement sont structurées de la manière suivante :

- Mots d'avertissement : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS
- Type de danger/dommage et origine
- Conséquences du danger
- Prise de mesures de correction pour éviter le danger ou le dommage

	DANGER
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction entraîne des blessures graves ou même la mort.
	AVERTISSEMENT
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures graves ou même la mort.
	ATTENTION
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures bénignes ou légères.
AVIS	
Éviter tout dégât matériel Le non-respect de l'instruction peut entraîner des dégâts matériels sur le dispositif et/ou dans son environnement.	

2.3 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
	Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.
	Dispositif certifié pour les zones à risque d'explosion selon le marquage.

3 Consignes de sécurité

3.1 Conservation du mode d'emploi

- Lire attentivement le mode d'emploi.
- Conserver le mode d'emploi sur le lieu d'implantation du dispositif.
- Tous les documents et les modes d'emploi des dispositifs à raccorder livrés avec ceux-ci doivent être respectés.

3.2 Utilisation sûre

Avant le montage

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi !
- S'assurer que le contenu du présent mode d'emploi a été entièrement assimilé par le personnel compétent.
- Le dispositif ne doit être utilisé que conformément aux dispositions et pour l'application pour laquelle il est prévu.
- En cas de conditions de fonctionnement non couvertes par les caractéristiques techniques du dispositif, veuillez impérativement vous adresser à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages résultant d'une utilisation erronée ou non autorisée du dispositif ou du non-respect du présent mode d'emploi.

Lors du montage et de l'installation

- Respecter les instructions nationales de montage (par ex. CEI/EN 60079-14).
- Respecter les consignes nationales de sécurité et de prévention des accidents.
- Respecter les indications (caractéristiques techniques et conditions d'utilisation) figurant sur les plaques signalétiques et les panneaux de signalisation du dispositif lors de l'installation et de l'utilisation.
- Avant l'installation, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.

Maintenance, réparation, mise en service



- Avant la mise en service, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.
- Seules des personnes autorisées et formées à cet effet sont habilitées à exécuter des travaux sur le dispositif, p.ex. installation, entretien, maintenance, dépannage.
- Effectuer uniquement des travaux de maintenance ou des réparations décrits dans le présent mode d'emploi.

3.3 Utilisation conforme à l'emploi prévu


Le luminaire est un équipement

- utilisé pour l'éclairage des surfaces, des espaces de travail et des objets.
- utilisable en intérieur et en extérieur.
- pour un montage stationnaire.
- pour une utilisation dans les zones 21, 2, 22 ainsi que dans les zones sûres.

3.4 Transformations et modifications

	DANGER
	<p>Risque d'explosion en cas de transformations ou de modifications sur le dispositif ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des transformations ou modifications sur le dispositif sont interdites.
	<p>Nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucune garantie pour des dommages résultant de transformations et de modifications.</p>

4 Fonction et structure du dispositif

	DANGER
	<p>Risque d'explosion résultant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utiliser le dispositif que conformément aux conditions de fonctionnement définies dans ce mode d'emploi. • N'utiliser le dispositif que pour l'application mentionnée dans le présent mode d'emploi.

4.1 Fonction

Domaine d'application

Le luminaire 6401 est utilisé comme matériel d'éclairage de surfaces, d'équipements de travail et d'objets.

Il peut être utilisé en intérieur et en extérieur.

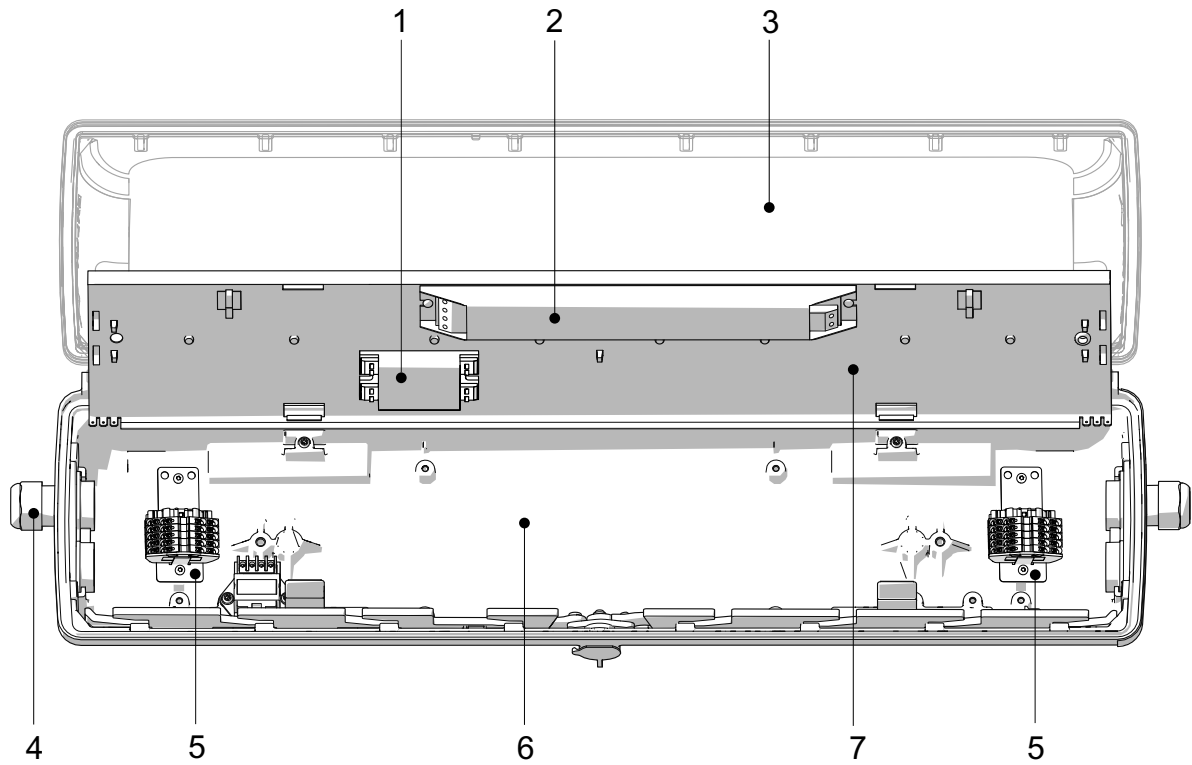
Son utilisation est autorisée en zones Ex 21, 2 et 22.

Mode de fonctionnement

En cas d'ouverture via un verrouillage central, le luminaire s'éteint automatiquement (en option).

Un élément d'adressage peut être utilisé pour la commande et la surveillance du luminaire en cas d'utilisation avec un système d'alimentation centralisée de R. STAHL (option).

4.2 Structure de l'appareil



18809E00

- | | | | |
|---|------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Élément d'adressage (option) | 5 | Borne de connexion |
| 2 | Module de commande | 6 | Boîtier du luminaire |
| 3 | Vasque du luminaire | 7 | Plaque de montage |
| 4 | Entrée de câble | | |

5 Caractéristiques techniques

FR

Protection contre les explosions

Global (IECEX)

Gaz et poussière	IECEX PTB 14.0035 Ex ec IIC T4 Gc Ex db ec IIC T4 Gc ¹⁾ Ex ec nC IIC T4 Gc ²⁾ Ex db ec nC IIC T4 Gc ^{1) 2)} Ex tb IIIC T80 °C Db Ex tc IIIC T80 °C Dc
------------------	--

Europe (ATEX)

Poussière	PTB 14 ATEX 2016 ⊕ II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db
Gaz et poussière	PTB 14 ATEX 2017 ⊕ II 3 G Ex ec IIC T4 Gc ⊕ II 3 G Ex db ec IIC T4 Gc ¹⁾ ⊕ II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc ²⁾ ⊕ II 3 G Ex db ec nC IIC T4 Gc ^{1) 2)} ⊕ II 3 D Ex tc IIIC T80 °C Dc

Avis

- ¹⁾ db pour luminaires avec interrupteur interne et/ou module de commande zone 1
²⁾ nC pour luminaires avec élément d'adressage

Certificats et homologations

Certificats	IECEX, ATEX, Inde (PESO)
-------------	--------------------------

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques

FR

Module de commande

	6401/...-...8-...-... 6401/...-...1-...-...	6401/...-...0-...-...
Amorçage du tube	Amorçage à froid	Amorçage à froid
Tension assignée	220 ... 240 V AC 220 ... 230 V AC ^{ADR)} 196 ... 240 V DC	220 ... 240 V AC 220 ... 230 V AC ^{ADR)} 196 ... 240 V DC
Plage de tension en service	198 ... 264 V AC 198 ... 253 V AC ^{ADR)} 176 ... 264 V DC	198 ... 264 V AC 198 ... 253 V AC ^{ADR)} 176 ... 264 V DC
Tension DC lors de l'allumage	196 ... 264 V DC	196 ... 264 V DC
Fréquence	0 / 50 ... 60 Hz	0 / 50 ... 60 Hz
Mode tube DC	2 tubes	1 tube
Norme relative aux tubes	CEI 60081	CEI 60081
Puissance de la lampe	18, 36, 58 W	18, 36, 58 W
Courant assigné	1 x 18 W, 85 mA 2 x 18 W, 170 mA 1 x 36 W, 160 mA 2 x 36 W, 320 mA 1 x 58 W, 250 mA 2 x 58 W, 500 mA	1 x 18 W, 85 mA 2 x 18 W, 170 mA 1 x 36 W, 160 mA 2 x 36 W, 320 mA 1 x 58 W, 250 mA 2 x 58 W, 500 mA
	6401/...-...3-...-...	6401/...-...2-...-...
Amorçage du tube	Amorçage à froid	Amorçage à froid
Tension assignée	110 ... 240 V AC 116 ... 240 V DC	220 ... 240 V AC 116 ... 240 V DC
Plage de tension en service	99 ... 264 V AC 104 ... 264 V DC	99 ... 264 V AC 104 ... 264 V DC
Tension DC lors de l'allumage	104 ... 264 V DC	104 ... 264 V DC
Fréquence	0 / 50 ... 60 Hz	0 / 50 ... 60 Hz
Mode tube DC	2 tubes	1 tube
Norme relative aux tubes	CEI 60081	CEI 60081
Puissance de la lampe	18, 36 W	18, 36 W
Courant assigné	1 x 18 W, 85 ... 175 mA 2 x 18 W, 170 ... 345 mA 1 x 36 W, 155 ... 330 mA 2 x 36 W, 310 ... 660 mA	1 x 18 W, 85 ... 175 mA 2 x 18 W, 170 ... 345 mA 1 x 36 W, 155 ... 330 mA 2 x 36 W, 310 ... 660 mA

ADR) Luminaires avec élément d'adressage

Facteur de puissance

cos φ ≥ 0,97 capacitif ; aucune compensation supplémentaire nécessaire

Caractéristiques techniques

Coupure du luminaire

Lors de l'ouverture du luminaire

Interrupteur avec verrouillage de sécurité ; lors de l'ouverture du verrouillage central, la tension vers le module de commande est désactivée sur tous les pôles ; les contacts de l'élément de commutation sont à manœuvre positive d'ouverture, réactivation possible seulement si la vasque du luminaire et le verrouillage central sont fermés

Si un tube est défectueux, le module de commande coupe automatiquement l'alimentation électrique du tube défectueux. En cas d'utilisation du module de commande à 2 voies, la voie du tube défectueux est mise hors tension tandis que celle du tube intact reste sous tension.

Classe de protection

I (avec raccordement PE interne)

Caractéristiques techniques relatives à l'éclairage

Lampes

18 W	60081-CEI-2220	G13
36 W	60081-CEI-2420	G13
58 W	60081-CEI-2520	G13

Utilisation possible de tubes adaptés pour amorçage à froid.

Conditions ambiantes

Plages de température de service

Luminaire sans élément d'adressage

Type	T _a min en °C	T _a max en °C				
		Câblage traversant				
		sans	≤ 4 A	≤ 8 A	≤ 10 A	≤ 16 A
6401/52.-...0-.-...	-30	+60	+60	+55	+55	+50
6401/52.-...1-.-...						
6401/52.-...8-.-...	-30	+60	+60	+55	+50	+50
6401/52.-...2-.-...						
6401/52.-...3-.-...	-30	+45	+45	+45	+40	+40
6401/54.-...0-.-...						
6401/54.-...1-.-...	-30	+55	+55	+55	+55	+50
6401/54.-...8-.-...						
6401/54.-...2-.-...	-30	+45	+45	+45	+40	+40
6401/54.-...3-.-...						
6401/56.-...-.-...	-20	+55	+55	+55	+50	+50

Caractéristiques techniques

Luminaires avec élément d'adressage

Type	T _a min en °C	T _a max en °C				
		Câblage traversant				
		sans	≤ 4 A	≤ 8 A	≤ 10 A	≤ 16 A
6401/52.-...0-.-...	-30	+50	+50	+50	+50	+45
6401/52.-...1-.-...						
6401/52.-...8-.-...	-30	+50	+50	+50	+50	+45
6401/54.-...0-.-...	-30	+50	+50	+50	+50	+45
6401/54.-...1-.-...						
6401/54.-...8-.-...	-30	+50	+50	+50	+50	+45
6401/56.-...-.-...	-20	+50	+45	+45	+40	+40

Stockage -30 ... +75 °C

Caractéristiques mécaniques

Indice de protection	IP66 (CEI 60598) Taille 2 et taille 4 : IP66 / IP67 (CEI 60598)
Résistance aux chocs (code IK)	IK10 (CEI 62262)
Matériau	
Boîtier	Résine de polyester renforcé en fibre de verre
Couleurs du boîtier	Gris, similaire à RAL 7035
Vasque	Polycarbonate
Joint	Joint en silicone injecté dans la vasque
Fermeture de l'appareil d'éclairage	Verrouillage centralisé pour clé à douille M8 / 13 ; bac pivotant par charnière

Montage / Installation

Entrées de câbles

Luminaire standard

Plastique :	2 x M25 x 1,5 entrée de câble 8161 et 2 x M25 x 1,5 bouchon obturateur 8290 (joint)
Métal :	2 plaques métalliques M20 x 1,5 reliées avec le PE pour entrées de câbles métalliques Attention : les entrées de câbles doivent être commandées séparément
Spécial :	Max. 4 perçages pour M20, M25, NPSM ½" Max. 2 perçages pour NPT ¾"
Raccords à vis métalliques :	M20 x 1,5, M25 x 1,5 ; mise à la terre des entrées de câbles métalliques via les plaques métalliques

Raccord

Bornes à ressort
Standard : 5 pôles : L1, L2, L3, N, PE
Avec élément d'adressage : 5 pôles : L+, N-, PE, L', N'
Plage de serrage :
1 x 1,5 ... 6 mm ² (unifilaire)
1 x 1,5 ... 4 mm ² (conducteurs à fils fin)
1 x 1,5 ... 6 mm ² (à fils fins avec embout)
(2 organes de serrage libres disponibles par pôle)

Caractéristiques techniques

FR

<p>Câblage traversant</p> <p>Montage</p>	<p>Luminaire standard</p> <p>avec Les luminaires sont dotés d'un câblage traversant interne. Les câbles d'entrée et de sortie peuvent être raccordés sur les faces opposées. Bornes : voir Caractéristiques techniques Section de câblage du raccordement au réseau d'alimentation : 2,5 mm² pour 16 A max. (Respecter la plage de température de service)</p> <p>En option</p> <p>sans 2 entrées M25 x 1,5 sont disponibles du côté raccordement pour le câblage traversant de la ligne de raccordement (câbles d'entrée et de sortie sur un côté).</p> <p>Luminaire standard</p> <p>Standard : 2 écrous à sertir M8 dans le boîtier</p> <p>Spécial : rainures de montage dans le boîtier pour l'utilisation de rails de fixation et rails de plafond pour le montage variable du luminaire (distances de montage variables pour luminaires Taille 2 : 320 ... 480 mm ; Taille 4, taille 6 : 670 ... 930 mm)</p>
<p>En option</p> <p>Élément d'adressage</p> <p>Bouchon respirateur</p>	<p>Entrée de commande : Tension assignée : 220 ... 230 V 50 Hz AC / DC</p> <p>Fonction : Module d'adressage et de commutation pour systèmes d'éclairage de secours R. STAHL selon VDE 0108 : Le module est utilisé pour la surveillance des luminaires individuels et pour la commutation commune des luminaires de sécurité et de réseau. Le module offre les fonctions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commande du luminaire (MARCHE / ARRÊT) et interrogation de la fonction • Jusqu'à 20 adresses par circuit électrique peuvent être réglées à l'aide de codeurs • Le type de circuit du luminaire (éclairage permanent, éclairage de veille ou éclairage à activer par l'intermédiaire d'un commutateur) est librement programmable • Le fonctionnement mixte à l'intérieur d'un circuit est possible <p>Bouchon respirateur 8162/1 de R. STAHL Schaltgeräte GmbH Avec le bouchon respirateur, le degré de protection IP64 est maintenu dans toutes les positions de montage. Le bouchon respirateur ne doit pas être utilisé dans une atmosphère contenant des gaz corrosifs.</p>


Pour d'autres caractéristiques techniques, voir r-stahl.com.

6 Transport et stockage

- Transporter et stocker le dispositif uniquement dans son l'emballage d'origine.
- Conserver le dispositif au sec (sans condensation) et à l'abri des secousses.
- Ne pas faire tomber le dispositif.

7 Montage et installation

DANGER



Risque d'explosion en cas d'installation incorrecte du dispositif !
Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- Effectuer l'installation en suivant strictement les instructions et en tenant compte des consignes nationales de sécurité et de prévention des accidents afin de préserver la protection contre les explosions.
- Choisir et/ou installer le dispositif électrique de façon à ce qu'aucune influence extérieure ne vienne altérer la protection antidéflagrante, comme par ex. les conditions de pression, les influences chimiques, mécaniques, thermiques et électriques ainsi que les vibrations, l'humidité, la corrosion (voir CEI/EN 60079-14).
- Le dispositif ne doit être installé que par du personnel qualifié et familiarisé avec les normes applicables.

AVIS

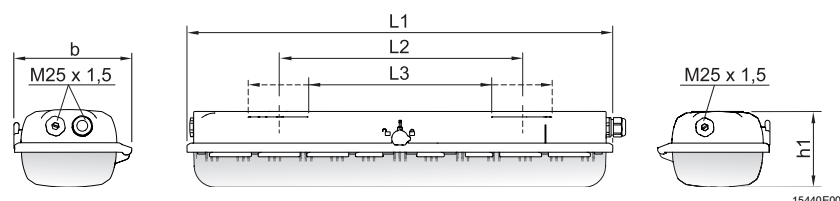
Dysfonctionnement ou dommages suite à la formation de condensation.
Des dégâts matériels peuvent s'ensuivre en cas de non respect !

- Utiliser le luminaire en continu ou de façon périodique sur de longues périodes.
- Éviter les ponts thermiques.

FR

7.1 Cotes / cotes de fixation

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont indiquées en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications



Dimen- sions	Luminaire		
	Taille 2	Taille 4	Taille 6
L1	700 [27,56]	1310 [51,57]	1610 [63,39]
L2 ¹⁾	400 [15,75]	800 [31,50]	800 [31,50]
L3 ²⁾	320 ... 480 [12,60 ... 18,90]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]
b	184 [7,24]	184 [7,24]	184 [7,24]
h1	125 [4,92]	125 [4,92]	125 [4,92]

¹⁾ Distance de montage fixe

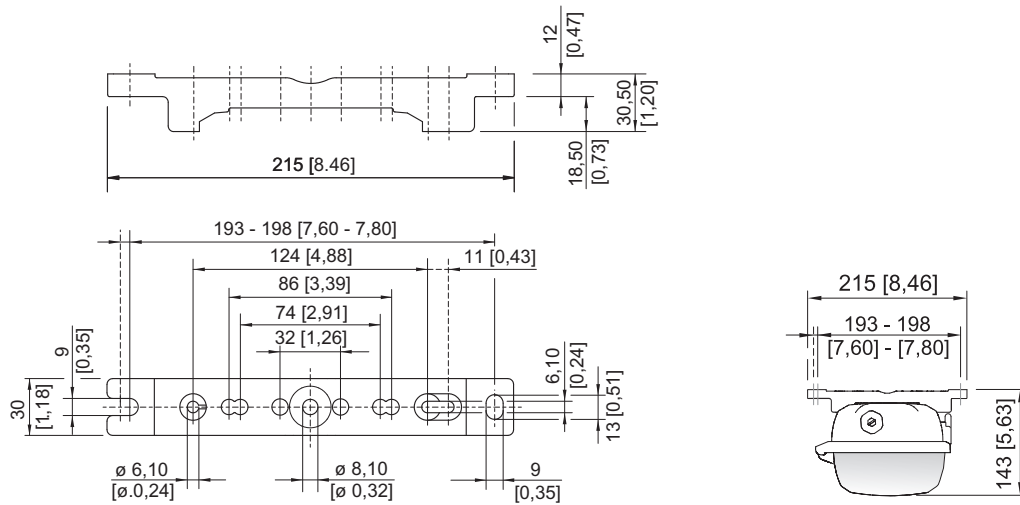
²⁾ Distance de montage variable

Luminaire standard EXLUX 6401

Plans d'encombrement pour les pièces de montage et les accessoires

(toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) – Sous réserve de modifications

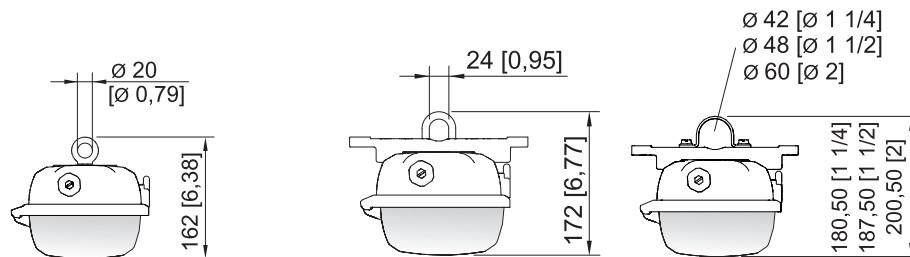
FR



15778E00

15779E00

Support rail DIN



15782E00

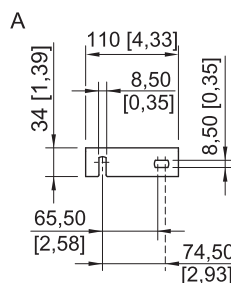
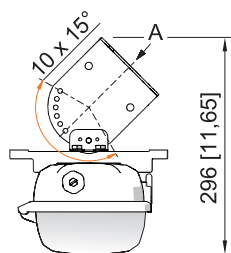
15781E00

15783E00

Vis à œil montée dans l'écrou à sertir du luminaire

Étrier de montage installé sur support rail DIN

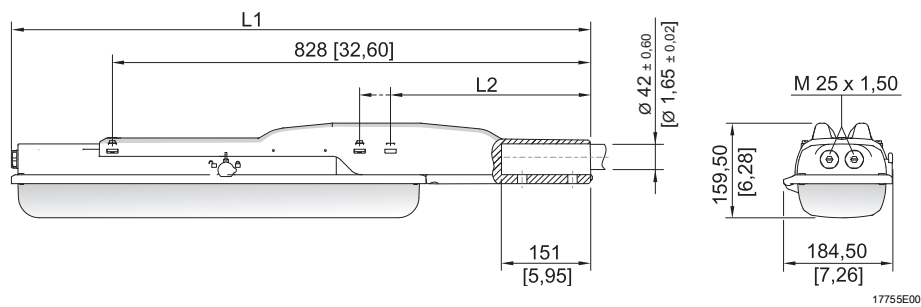
Collier de serrage monté sur support rail DIN



15780E00

Équerre de fixation murale montée sur support rail DIN

Plans d'encombrement pour les pièces de montage et les accessoires
(toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) – Sous réserve de modifications




Dimensions	Luminaire	
	Taille 2	Taille 4
L1	978 [38,50]	1587 [62,48]
L2	390 [15,35]	338 [13,31]

Luminaire à vasque linéaire EXLUX avec patin de mât

7.2 Retirer le film protecteur



Le luminaire est généralement fourni en standard avec un film protecteur sur la vasque. Dans certains cas, il peut également être livré sans film protecteur.

DANGER	
	<p>Risque d'explosion par décharge électrostatique ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> Retirer le film protecteur exclusivement en zone sûre.

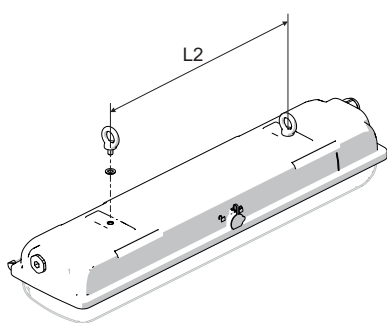
- Si un film protecteur est présent :
retirer le film protecteur avant la mise en service.

7.3 Montage / démontage, position d'utilisation

FR

	DANGER
	<p>Risque d'explosion par décharge électrostatique ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <p>Ne pas utiliser le luminaire dans un environnement fortement générateur de charges !</p> <p>Éviter dans la mesure du possible les processus/phénomènes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • frottement involontaire • flux de particules
	DANGER
	<p>Risque d'explosion dû à des réchauffements inadmissibles ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Éviter des sources de chaleur externes et/ou l'exposition directe à la lumière du soleil (risque de modification de la classe de température ou de la température de surface maximale admissible). • Ne pas dépasser la température ambiante maximale avec des sources de chaleur externes (défaillance prématurée du matériel).
i	<p>Le luminaire convient à un montage au mur et au plafond.</p> <p>En cas de montage mural en extérieur, éviter toute position de montage avec la fermeture centrale orientée vers le haut.</p> <p>La position de montage avec sortie de la lumière vers le haut est interdite à l'extérieur.</p>

Suspension à des points de montage fixes

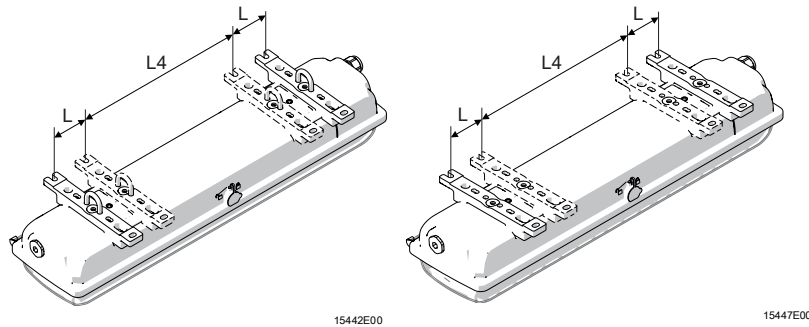


Taille	L2 mm [pouces]
2	400 [15,75]
4	800 [31,50]
6	800 [31,50]

Profondeur de vissage maximale 10 mm [0,39]

15446E00

Suspension sur des pièces de montage coulissantes



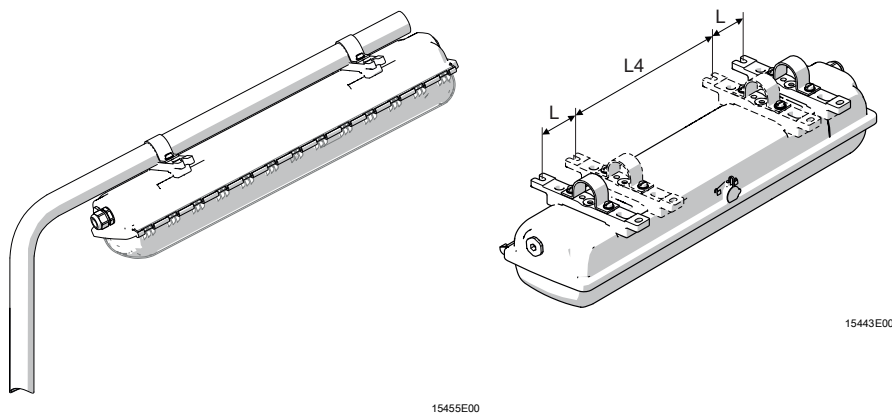
Étrier de montage Rail pour plafond

Taille	L4 mm [pouces]	L mm [pouces]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

Pattes de fixation latérales pour points de suspension variables.

i	<p>En cas de montage du luminaire avec les rails pour plafond, veiller à la planéité du support. Dans le cas contraire, le boîtier peut être gauchi/tordu lors du montage. En résultent un défaut d'étanchéité du luminaire et des difficultés pour remplacer la vasque.</p>
----------	--

Suspension sur mât Montage sur mât avec colliers de serrage

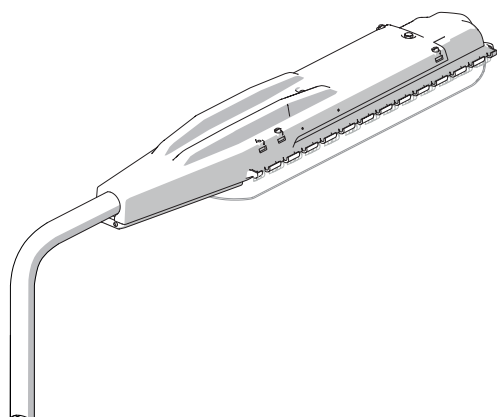


Taille	L4 mm [pouces]	L mm [pouces]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

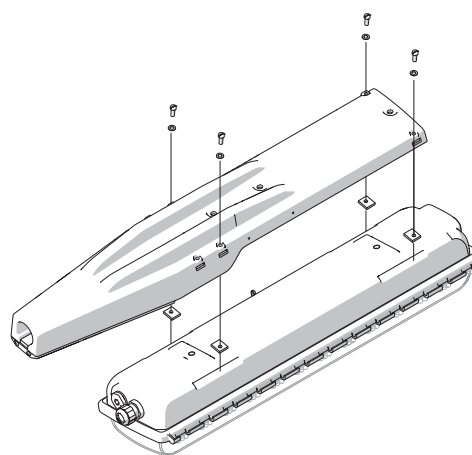
i Pour le montage par colliers, utilisez la solution de R. STAHL Schaltgeräte GmbH avec rail de montage intégré pour garantir ainsi une fixation sûre et stable à quatre points !
R. STAHL Schaltgeräte GmbH décline toute garantie en ce qui concerne la solidité et l'étanchéité des luminaires lors d'une fixation par points avec colliers !

Montage sur mât avec patin

i Uniquement pour taille 2 et taille 4

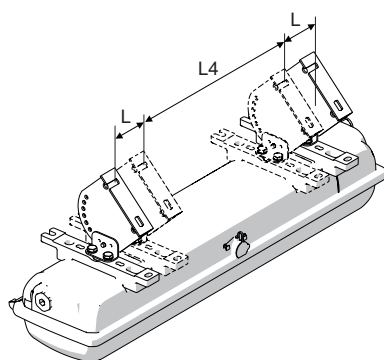


17761E00

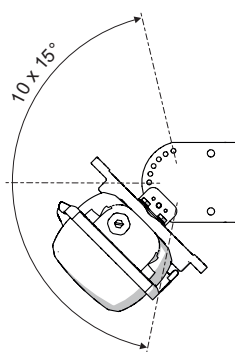


17762E00

Montage mural



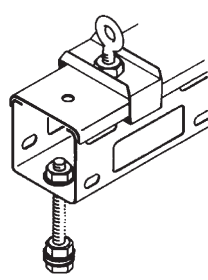
15515E00



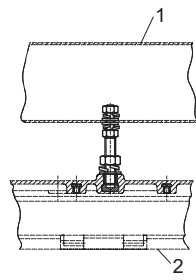
15517E00

Taille	L4 mm [pouces]	L mm [pouces]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

Montage en ligne

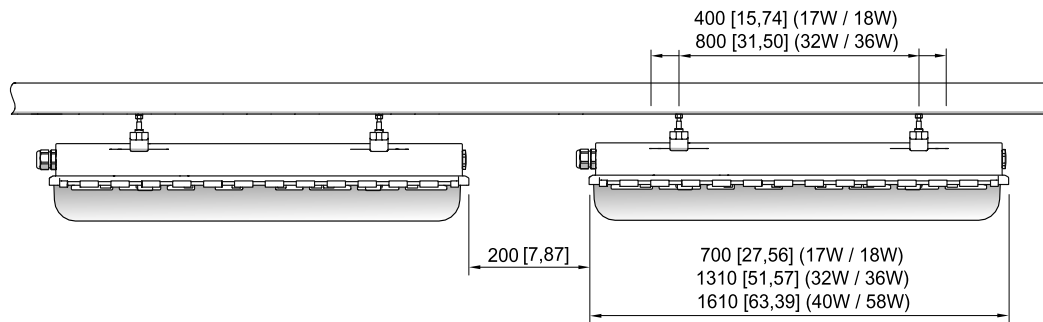


06250E00



06033E00

1 : Rail profilé
2 : Luminaire



15444E00

Rail profilé de R. STAHL Schaltgeräte GmbH pour un montage en ligne des luminaires grand champ EXLUX


Le rail profilé facilite le montage et l'installation par la juxtaposition des luminaires.


Le rail profilé peut également être utilisé comme goulotte de câblage.

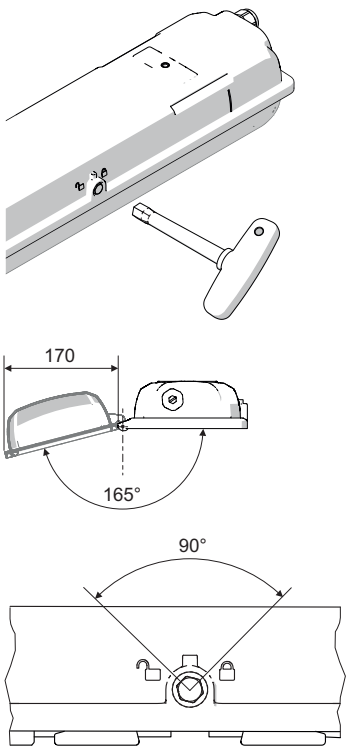
Utiliser les rails de montage pour ajuster les luminaires au panneau perforé du rail profilé.

7.4 Installation

FR 7.4.1 Ouverture et fermeture du boîtier

	DANGER
	<p>Risque de choc électrique en cas d'ouverture non conforme ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'ouvrir les luminaires sans interrupteur qu'à l'état hors tension (voir la plaque d'information au niveau de la fermeture) !

	<p>Recommandation Ouvrir et fermer le luminaire avec la clé à douille de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.</p>
---	---

 <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 10px;">15448E00</p> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 10px;">15451E00</p> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 10px;">15436E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer le cache du verrouillage central. • Tourner le verrouillage central à l'aide d'une clé à douille M8 d'ouverture 13 de 90° vers la gauche jusqu'à la butée. • Faire pivoter la vasque. • Fermer en procédant dans l'ordre inverse. • Le joint d'étanchéité de la vasque doit parfaitement reposer sur le bord d'étanchéité. • Presser le cache sur l'ouverture du verrouillage central (protection contre les salissures).
--	--



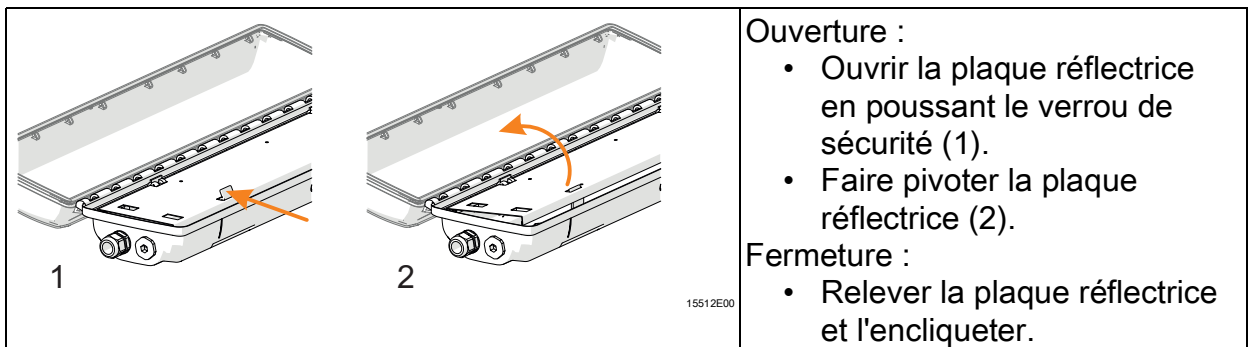
Lors du montage et du démontage, veuillez observer les points suivants :

- Version sans interrupteur : mettre le luminaire hors tension et le sécuriser contre tout réenclenchement.
- Ne pas exercer de force lors de l'ouverture ou de la fermeture du boîtier !

Dispositif de verrouillage centralisé

- Version avec interrupteurs : l'actionnement du verrouillage central provoque inévitablement la mise hors tension du luminaire.
- En position finale ouverte avec la vasque rabattue, un système de protection contre le redémarrage bloque l'actionnement du verrouillage central.

Ouverture et fermeture de la plaque réflectrice



Ouverture :

- Ouvrir la plaque réflectrice en poussant le verrou de sécurité (1).
- Faire pivoter la plaque réflectrice (2).

Fermeture :

- Relever la plaque réflectrice et l'encliqueter.

7.4.2 Raccordements électriques

Raccordement au secteur

Respecter la plage de serrage maximale des bornes de connexion (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

Avec les bornes à vis optionnelles, deux conducteurs peuvent être connectés sur chaque organe de serrage (câblage traversant).

Pour le raccordement au secteur, tenir compte des points suivants :

- Effectuer le serrage avec précision !
- Ne coincer aucune isolation du conducteur !
- Ne pas inverser les conducteurs !
- Observer les règles techniques lors du raccordement du conducteur !
- Bien serrer les conducteurs.
- Ne pas retirer le cache-bornes des bornes à vis optionnelles pour le raccordement des conducteurs !

Bornes de connexion

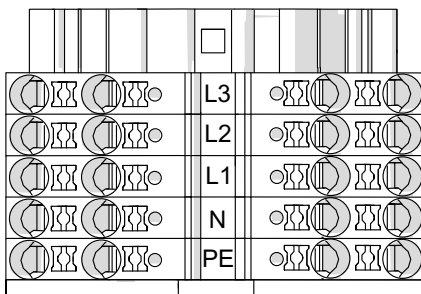
Plage de serrage :

- 1 x 1,5 ... 6 mm² (unifilaire)
- 1 x 1,5 ... 4 mm² (à fils fins)
- 1 x 1,5 ... 6 mm² (à fils fins avec embout)
- (2 organes de serrage libres disponibles par pôle)

Longueur de dénudage :

10 ... 12 mm

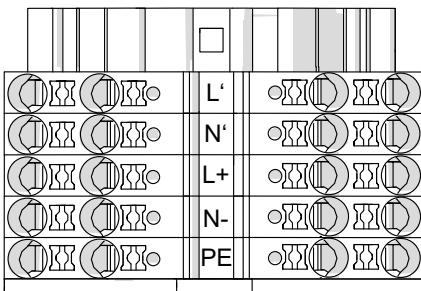
Standard :



L1, L2, L3 = Phase
 N = Conducteur neutre
 PE = Conducteur de protection

20219E00

Avec élément d'adressage :



L', N' = Entrée de commande
 L+, N- = Circuit final
 PE = Conducteur de protection

20220E00

Câblage traversant du raccordement au réseau d'alimentation

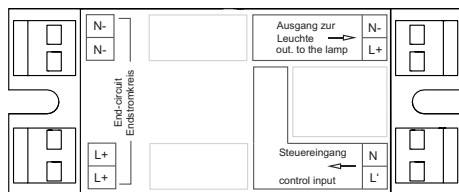
i	Câblage traversant avec section de 2,5 mm ² pour 16 A max.
----------	---

7.4.3 Luminaires avec élément d'adressage

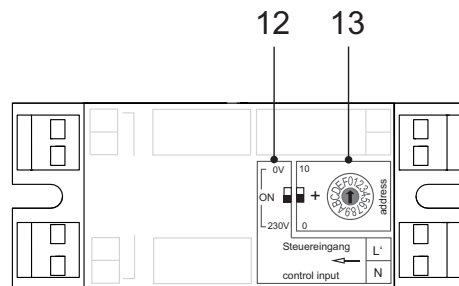


L'adressage du luminaire doit être effectué à l'aide d'un tournevis cruciforme 4 mm avant l'exploitation d'un système d'alimentation centralisée pour éclairage de secours.

FR



18811E00



18812E00

- L+, N- Circuit final (câblé en usine)
- L+, N- Sortie vers le luminaire (câblé en usine)
- L', N Entrée de commande (câblé en usine)

- 12 Commutateur logique
- 13 Commutateur d'adresses

Réglage d'adresse

Commutateur d'adresses (13) :

Interrupteur à coulisse 0 / 10	Commutateur rotatif 0 / F	Adresse du luminaire
0	0	0 (non valide)
0	1	1
0	2	2
...
0	9	9
0	A	10
10	0	10
10	1	11
...
10	9	19
10	A	20
10	B ... F	non valide

Entrée de commande (L', N') :

L'élément d'adressage permet de raccorder un câble de commande pour la commutation du luminaire avec l'éclairage général.

FR

Commutateur logique (12) :

Interrupteur à coulisse 0 V / 230 V	Fonction
0 V	Logique négative
230 V	Logique positive

Possibilités de commutation :

Logique positive (230 V)	Logique négative (0 V)
<p>éclairage commuté pour la mise sous tension du luminaire avec d'autres luminaires</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">19025E00</p>	<p>éclairage commuté pour la mise sous tension du luminaire en cas de coupure de courant</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">19026E00</p>

- L, N Réseau d'alimentation
- FZB Système d'alimentation (batteries)
- S Interrupteur éclairage général

- 10 Câble de commande
- 14 Éclairage de sécurité
- 15 Éclairage général

7.4.4 Entrées de câbles


Le luminaire standard est fourni avec 3 orifices d'introduction, 2 entrée de câble et 2 bouchon obturateur.

Couples de serrage sur les composants de R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Serrer les luminaires avec entrées de câble intégrées et bouchons obturateurs de R. STAHL Schaltgeräte GmbH aux valeurs suivantes :

		Couple de serrage	
		Filetage de raccordement	Vis de pression
Entrée de câble 8161	M20 x 1,5	2,3 Nm	1,5 Nm
	M25 x 1,5	3,0 Nm	2,0 Nm
Bouchon obturateur 8290	M20 x 1,5	1,0 Nm	–
	M25 x 1,5	1,5 Nm	–

Luminaires avec entrées de câbles et bouchons obturateurs certifiés n'ayant pas été fournis par R. STAHL Schaltgeräte GmbH


	DANGER
	<p>Risque d'explosion en présence d'entrées de câbles et de bouchons obturateurs non autorisés ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilisez uniquement des entrées de câbles et des bouchons obturateurs qui ont été contrôlés et certifiés séparément selon la directive 2014/34/UE (ATEX) ou IECEx (CoC), et qui correspondent à la version de norme indiquée dans le certificat du luminaire.

Tenir compte des points suivants :

- l'étanchéité à la poussière requise !
- le mode de protection requis !
- la résistance à la température requise !
- le degré de protection IP indiqué sur la plaque signalétique !
- les modes d'emploi des entrées de câbles ainsi que des bouchons obturateurs !
- les couples de serrage requis !
- la plage de diamètres de câble autorisés !
- intégrer des entrées de câbles métalliques et/ou des bouchons obturateurs dans le PE !

8 Mise en service

FR

	DANGER
	<p>Risque d'explosion en cas d'installation inappropriée ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'installation du dispositif avant la mise en service. • Observer les dispositions nationales.
AVIS	
<p>Dysfonctionnement ou dommages suite à la formation de condensation. Des dégâts matériels peuvent s'ensuivre en cas de non respect !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le luminaire en continu ou de façon périodique sur de longues périodes. • Éviter les ponts thermiques. 	

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- Vérifier le montage et l'installation.
- Vérifier si le boîtier est endommagé.
- Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- Le cas échéant, nettoyer la chambre de connexion.
- Vérifier si les conducteurs sont introduits correctement.
- Vérifier si tous les écrous et vis sont serrés à fond.
- Vérifier si tous les trous ont été fermés.
- Vérifier si tous les bouchons obturateurs et entrées de câble sont bien serrés.
- Vérifier si tous les conducteurs sont solidement connectés.
- Vérifier si la tension d'alimentation est conforme à la tension assignée d'emploi.
- Vérifier si les diamètres de câble autorisés ont été utilisés pour les entrées de câble.
- Vérifier si le dispositif a été fermé dans les règles.
- Vérifier qu'il n'y a pas de film protecteur sur la vasque du luminaire.

9 Fonctionnement

9.1 Dépannage

Lors du dépannage, suivre le plan suivant pour la détection des erreurs :

Cause d'erreur	Élimination des erreurs
La lampe n'est pas insérée correctement.	Insérer la lampe correctement.
La lampe est défectueuse.	Remplacer la lampe.
Le module de commande est défectueux.	Remplacer le module de commande.
L'interrupteur est défectueux.	Remplacer l'interrupteur.
La lampe est en fin de durée de vie.	Remplacer la lampe.


Si les solutions proposées ne vous permettent pas d'éliminer le défaut :

- Adressez-vous à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

Munissez-vous des indications suivantes afin d'assurer un traitement rapide de votre demande :


- Type et numéro de série
- Données d'achat
- Description des défauts
- Domaine d'utilisation (notamment câblage d'entrée / de sortie)

10 Maintenance, entretien, réparation

	ATTENTION
	<p>Risque d'électrocution et/ou de dysfonctionnement de l'appareil si des travaux non autorisés sont effectués !</p> <p>Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant tous travaux sur le dispositif, le mettre hors tension. • Les travaux sur le dispositif doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié agréé et formé à cette fin.

10.1 Maintenance

- Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes.
- Adapter les intervalles de contrôle aux conditions d'utilisation.
- Procéder aux travaux de maintenance et de réparation selon CEI 60079-17 et CEI 60079-19.

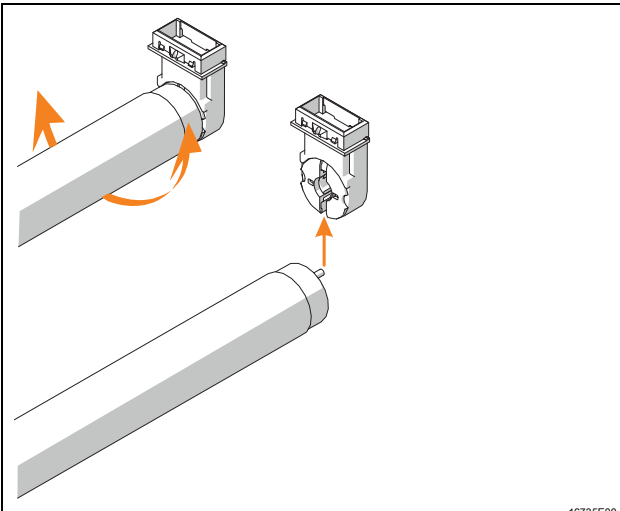
	<p>Observer également les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.</p>
---	--

Vérifier au moins les points suivants lors de la maintenance/l'entretien du dispositif :

- le serrage correct des conducteurs,
- la formation de fissures et d'autres dommages visibles du boîtier du dispositif et/ou de l'enceinte de protection,
- le vieillissement et l'endommagement du joint (remplacer intégralement les composants du boîtier dont la mousse d'étanchéité est endommagée),
- la propreté à l'intérieur et à l'extérieur du dispositif,
- le respect des températures admissibles (selon EN 60079),
- l'entrée de câble est intacte et bien serrée,
- le vieillissement et l'endommagement des câbles et conducteurs,
- une utilisation conforme aux fins prévues.

10.1.1 Remplacement des tubes

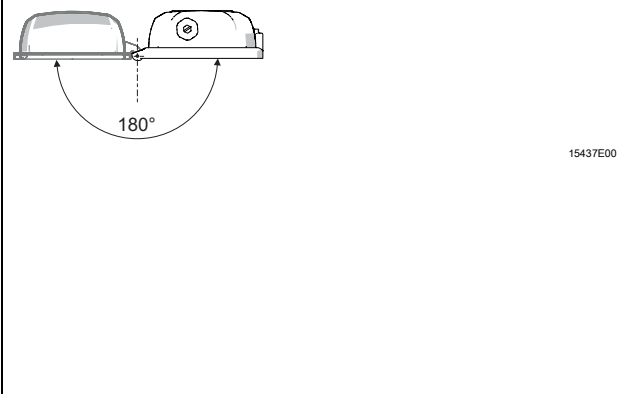
FR

i	Utiliser uniquement des tubes fluorescents avec des broches en laiton.
	<ul style="list-style-type: none"> • Insérer les deux culots de lampe dans les fentes de guidage de la douille jusqu'à la butée. • Tourner la lampe vers la droite ou vers la gauche pour l'amener en position de fonctionnement. • Lors du démontage, procéder dans l'ordre inverse.


Lors du remplacement des lampes, tenir compte des points suivants :

- Culot de lampe non endommagé
- Ajustement de la lampe, verrouillage de l'ajustement après la rotation
- Remplacement rapide des lampes
- Durée de vie du dispositif selon les indications du fabricant
- Arrêt de sécurité EOL : le module de commande désactive la lampe lorsque celle-ci arrive en fin de vie.

10.1.2 Remplacement du cache du luminaire

	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le luminaire. • Faire basculer la vasque de 180° vers l'arrière. • Décrocher la vasque de la charnière en la soulevant. • Accrocher la nouvelle vasque dans la charnière. • Toutes les charnières doivent être bien en prise. • Fermer le luminaire. • Respecter les consignes de sécurité !
---	---

10.2 Réparation

	DANGER
	<p>Risque d'explosion en cas de réparations inappropriées ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les réparations des dispositifs doivent être effectuées exclusivement par R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

FR

10.3 Retour

- Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL ! À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- Consulter le site Internet r-stahl.com.
- Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée à la chapitre 1.1).

11 Nettoyage

- Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, les dispositifs situés en atmosphère explosible ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon humide.
- En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de solvants.
- Ne jamais nettoyer le dispositif avec un puissant jet d'eau, par ex. avec un nettoyeur haute pression !

12 Élimination

- Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

13 Accessoires et pièces de rechange

AVIS

Dysfonctionnement ou endommagement du boîtier si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne !

- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur la fiche technique figurant sur notre site Internet : r-stahl.com.

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Langfeldleuchte**
that the product: *Linear Luminaire*
que le produit: *Luminaire Linéaire*

Typ(en), type(s), type(s): **6401/1...**
6401/5...

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN 60079-0:2012+A11:2013
2014/34/EU	ATEX Directive	EN 60079-31:2014
2014/34/UE	Directive ATEX	

Kennzeichnung, marking, marquage:  **II 2 D Ex tb IIIC T 80°C Db** 

EU-Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 14 ATEX 2016**
EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: EN 60598-1:2015/A1:2018
Product standards according to Low Voltage Directive: EN 60598-2-22:2014/AC:2015
Normes des produit pour la Directive Basse Tension: EN 62471:2008

2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EN 61547:2009
2014/30/EU	EMC Directive	EN 55015:2013
2014/30/UE	Directive CEM	EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN 50581:2012
2011/65/EU	RoHS Directive	
2011/65/UE	Directive RoHS	

Waldenburg, 2018-11-23

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V. 

Dr. A. Kaufmann
Leiter BU Leuchten & Signalgeräte
Head of BU Lightings & Signalling
Directeur BU Eclairage & Appareils de signalisation

i.V. 

J. Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Langfeldleuchte**
that the product: Linear Luminaire
que le produit: Luminaire Linéaire

Typ(en), type(s), type(s): **6401/1...**
6401/5...

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN 60079-0:2012+A11:2013
2014/34/EU	<i>ATEX Directive</i>	EN 60079-7:2015
2014/34/UE	<i>Directive ATEX</i>	EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage:


II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3G Ex db ec IIC T4 Gc
II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc
II 3G Ex db ec nC IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T80 °C Dc

CE

Konformitätsaussage:
Conformity Statement:
Déclaration de Conformité:

PTB 14 ATEX 2017
 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
 Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:	EN 60598-1:2015/A1:2018
<i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i>	EN 60598-2-22:2014/AC:2015
<i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	EN 62471:2008

2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EN 61547:2009
2014/30/EU	<i>EMC Directive</i>	EN 55015:2013
2014/30/UE	<i>Directive CEM</i>	EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN 50581:2012
2011/65/EU	<i>RoHS Directive</i>	
2011/65/UE	<i>Directive RoHS</i>	

Waldenburg, 2018-11-23

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Dr. A. Kaufmann
Leiter BU Leuchten & Signalgeräte
Head of BU Lightings & Signalling
Directeur BU Eclairage & Appareils de signalisation

i.V.


J. Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité